

# Ufs

No 1096

December 03, 2025

## Notices to Mariners, SWEDEN



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping  
Sweden  
Phone: +46 771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher: Patrik Wiberg  
[www.sjofartsverket.se](http://www.sjofartsverket.se)



**SWEDISH MARITIME  
ADMINISTRATION**

## Affected charts and Notices

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter 'T' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

[illegible]

# ANNOUNCEMENTS

\* 19761

**Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Announcement of removal of vessel within harbour area.**

## NOTICE NOTIFICATION

The municipality of Karlskrona is seeking Jenny Svensson, owner of the vessel 'Nolsö' in the port of Karlskrona. Jenny Svensson is urged to immediately contact the municipality of Karlskrona, through Göran Hallström, phone +46 (0)455-30 31 90 or via e-mail [goran.hallstrom@karlskrona.se](mailto:goran.hallstrom@karlskrona.se).

Karlskrona	56-10N	015-36E
------------	--------	---------



*Vessel 'Nolsö'*

**\* 19762**

**Sweden. The Sound. Malmö. Limhamn. Centralhamnen. Notice of movement of ship within the Malmö port area.**

**NOTICE OF MOVEMENT OF SHIP WITHIN THE MALMÖ PORT AREA**

In accordance with the Act on the Movement of Ships in Public Ports (1986:371), the City of Malmö is seeking the owner of a recreational vessel in the northern port of Limhamn. The owner of a vessel illegally moored at Glasbrukskajen in the northern port of Limhamn is requested to come forward in order to immediately take possession of and move the vessel.

The vessel is in very poor condition, lacks cleats and satisfactory mooring equipment. There is a risk of the vessel sinking.

Within the Malmö port area, vessels may only be berthed, moored or anchored in a location designated by the Port Authority. Vessels may also not obstruct the authorized use of the port or permanently moor in a manner that is contrary to applicable regulations.

The ship's owner is legally obliged to reimburse the City of Malmö for the costs of the ship's removal, continued storage and notification. The port authority has the right to retain the ship as security for its claim for compensation for these costs. If the costs are not paid or security is not provided, the ship may be sold after three months have passed since it was removed. If the ship clearly lacks resale value, it may be disposed of instead of being removed or sold.

For contacts in this matter, please refer to Fastighets- och gatukontoret in Malmö on telephone +46 (0)40-34 10 00 or e-mail [malmostad@malmo.se](mailto:malmostad@malmo.se).

'Centralhamnen' in Malmö	55-35,5N	012-55,7E
--------------------------	----------	-----------





*Recreational vessel moored at 'Glasbrukskajen' in northern port of 'Limhamn'*

*Malmö stad. Publ. 03 Dec 2025*

# NOTICES

## Areas without notices in this booklet

Bay of Bothnia
The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
Lake Mälaren and Södertälje Canal
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Skagerrak
Inshore waters
not area bound

Sea of Bothnia

\* 19725

Chart: 5331

Sweden. Sea of Bothnia. E of Sandarne. W of light 'Otterhällan'. Bouyage.

Amend	port-hand spar buoy to	port-hand light spar buoy FI R 3s	a)	61-15,945N	017-12,963E
Amend	starboard-hand spar buoy to	starboard-hand light spar buoy Q G	b)	61-15,961N	017-13,745E
Amend	port-hand spar buoy to	port-hand light spar buoy FI R 3s	c)	61-15,936N	017-13,747E
Amend	starboard-hand spar buoy to	starboard-hand light spar buoy Q G	d)	61-15,965N	017-14,498E
Move	port-hand light buoy FI R 3s to		e)	61-15,924N	017-14,696E
Delete	port-hand spar buoy		f)	61-15,924N	017-14,695E

Bsp Bottenhavet S 2023/s36

Transportstyrelsen. Publ. 03 Dec 2025

Northern Baltic

\* 19659

Chart: 617, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Oxelösund. E of light Gustaf Dalén. S of Landsort. Anchorage area. Foul ground.

Insert	foul ground	58-37,7N	017-46,3E
--------	-------------	----------	-----------

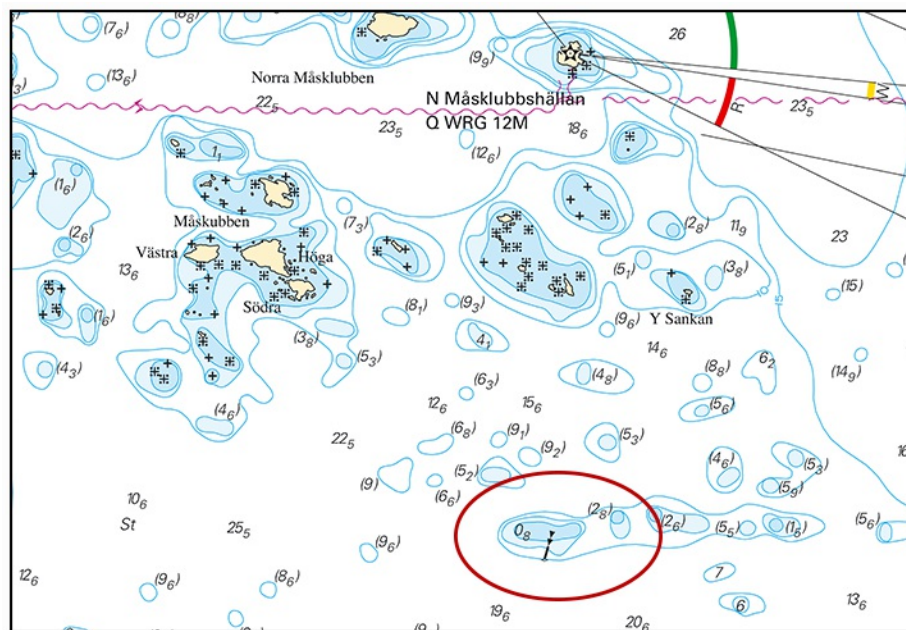
Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Ostkusten 2025/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s41

Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025

**\* 19719****Chart: 617, 621, 6211****Sweden. Northern Baltic. E of Oxelösund. Lilla Galten. Yttre Sankan. Cardinal spar buoy.**

Insert	south cardinal spar buoy	58-39,236N	017-16,769E
--------	--------------------------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2023/s22, s30, Bsp Ostkusten 2025/s22, s30



New cardinal spar buoy

Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025



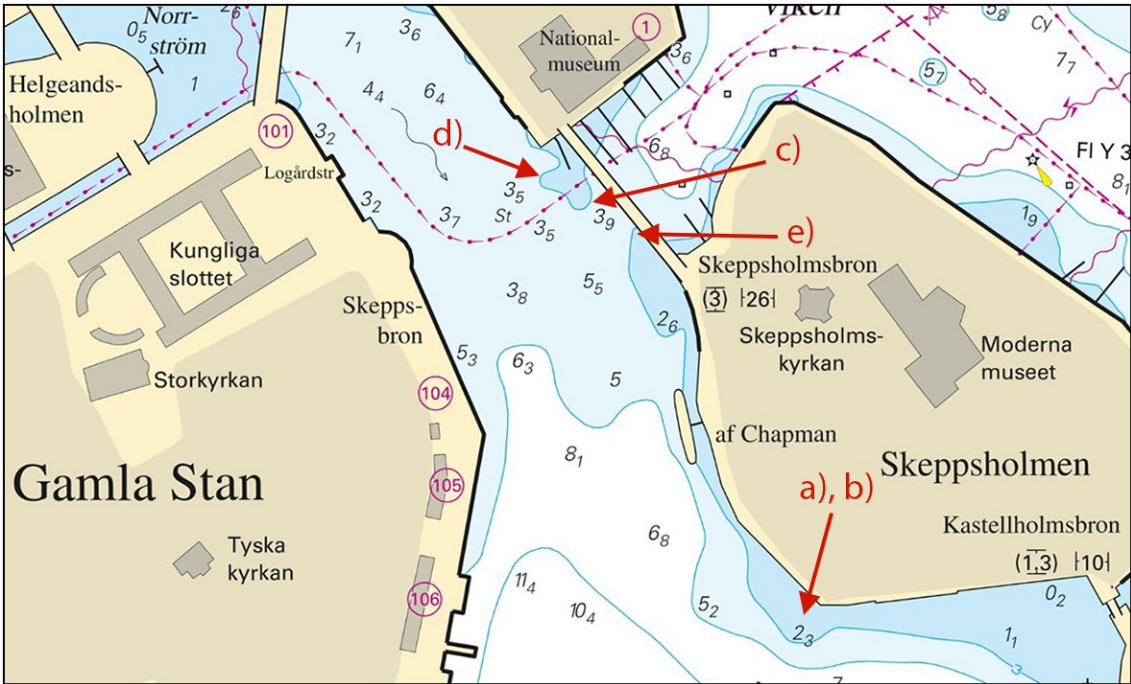
\* 19740

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Strömmen. Skeppsholmen. Bridge 'Skeppsholmsbron'. Depths.

Delete	depth 3.8	a)	59-19,406N	018-04,946E	See chartlet.
Insert	depth 2.3	b)	59-19,406N	018-04,933E	
Amend	3 meter depth contour so that position b) is encircled				
Amend	3 meter depth contour so that position c) and d) are encircled	c)	59-19,633N	018-04,705E	
		d)	59-19,648N	018-04,664E	
Amend	3 meter depth contour so that position e) is encircled	e)	59-19,620N	018-04,761E	

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10



Amended depths at Skeppsholmen



# Central Baltic

\* 19770

Chart: 6241

## Sweden. Central Baltic. Oskarshamn. Depths.

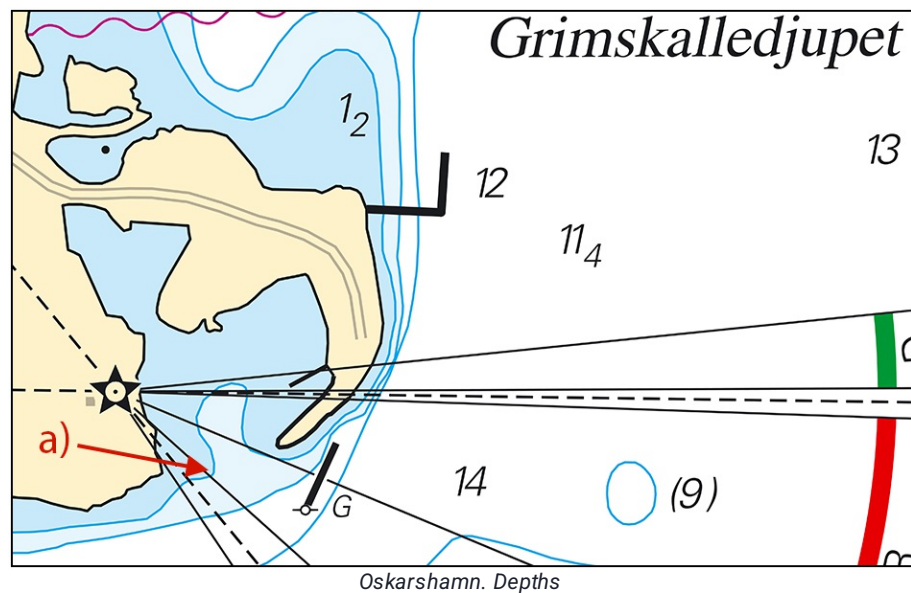
A hydrographic survey in Oskarshamn has shown other depths than charted.

Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Amend	3m depth contour so that it encircles position a)	a)	57-16,256N	016-28,840E	See chartlet
-------	---	----	------------	-------------	--------------

Bsp Kalmarsund 2023/s41, s42, S43



Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025

**\* 19776 (T)****Chart: 62, 71, 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises.  
December 12, 2025.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 (0)10 825 97 19.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

December 12	0900 - 1530 LT	2.7 M
-------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07, Bsp Ostkusten 2025/s07

*Försvarsmakten. Publ. 03 Dec 2025*

## Southern Baltic

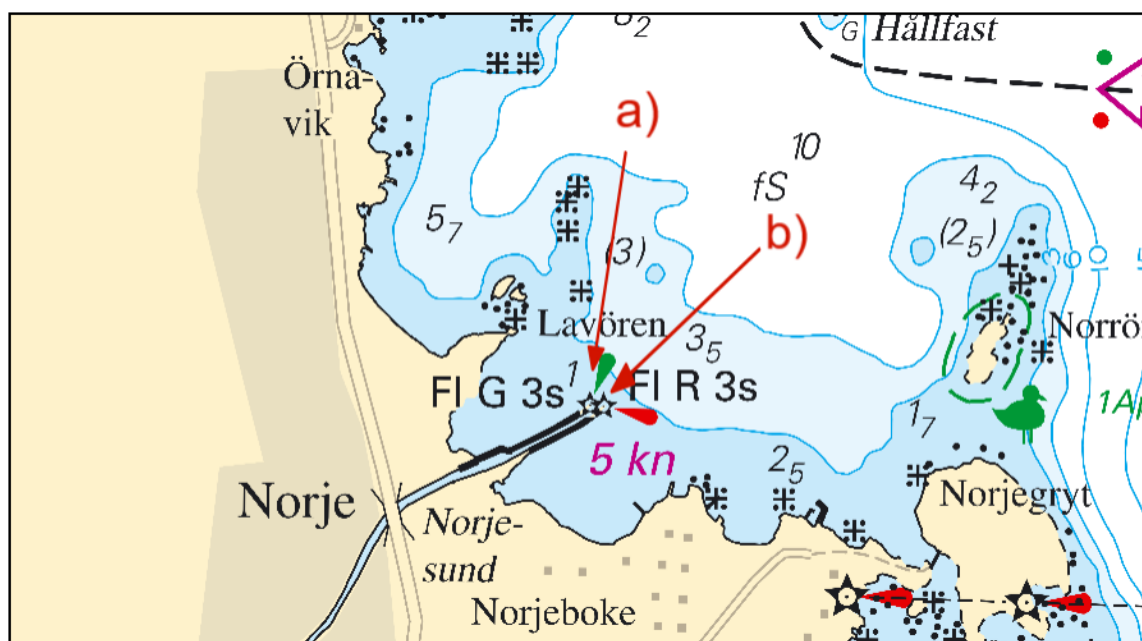
\* 19683

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. SW of Karlshamn. Norje. Norjesund. Lights.

Insert	light Fl G 3s	a)	56-07,444N	014-41,067E
Insert	light Fl R 3s	b)	56-07,442N	014-41,103E

Bsp Hanöbukten 2022/s20



Lights by 'Norje'

Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025



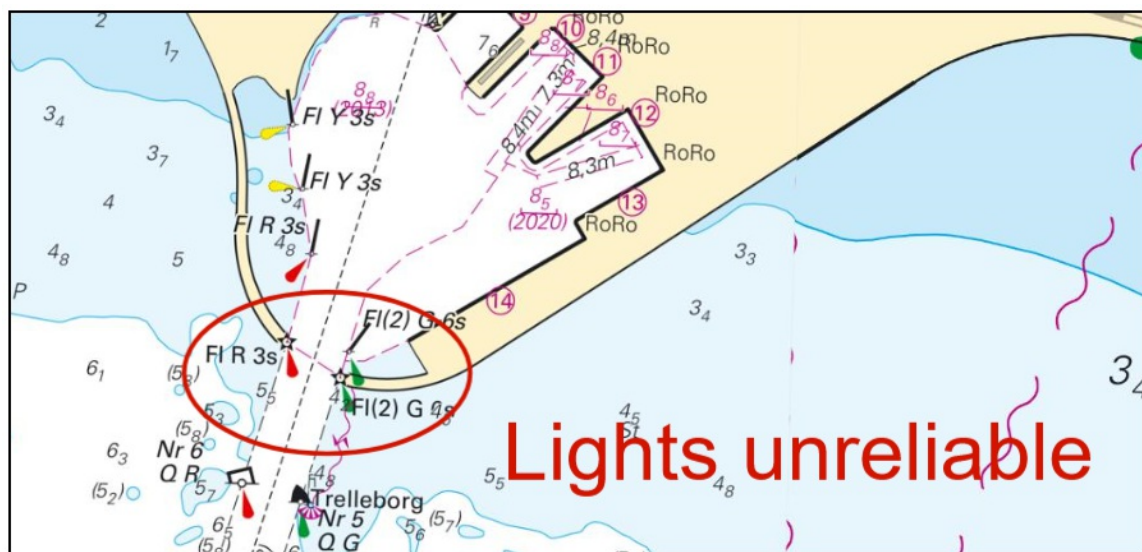
**\* 19768 (T)****Chart: 839, 921****Sweden. Southern Baltic. Trelleborg. Lights on breakwaters unreliable.**

Time: until further notice.

Lights on breakwaters in port of Trelleborg are not reliable.

Entrance to harbour in Trelleborg	55-21,6N	013-09E
-----------------------------------	----------	---------

Bsp Sydkusten 2020/s25, s26, s53, BSP Sydkusten 2025/s25, s26, s53



Lights unreliable in Trelleborg

Trelleborgs hamn. Publ. 03 Dec 2025

Kattegat

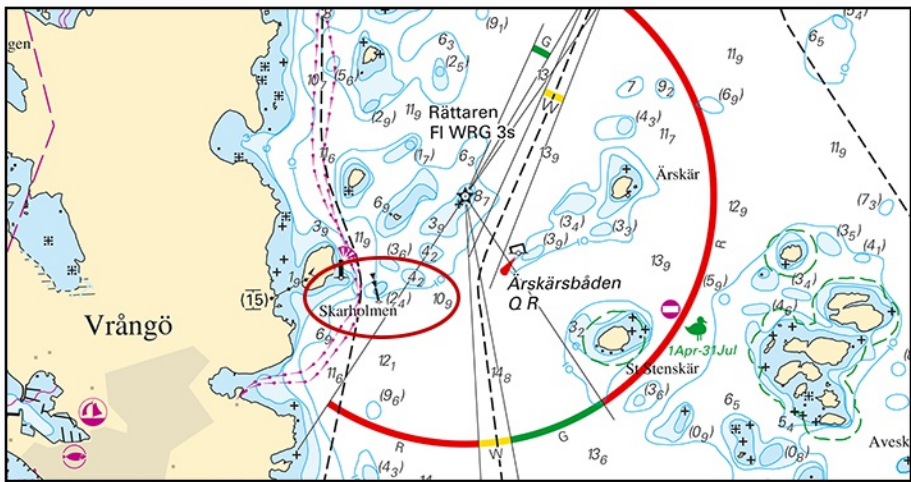
\* 19716

Chart: 931, 9313

Sweden. Kattegat. S of Gothenburg. Askimsfjord. Vrångö. Skarholmen.  
Cardinal spar buoy.

Replace	west cardinal spar buoy	with south cardinal spar buoy	57-34,651N	011-47,891E
---------	-------------------------	-------------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten S 2025/s19, s50



South cardinal spar buoy. Vrångö

Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025

\* 19775 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Gothenburg. River 'Göta älv'. Bridges 'Marieholmsbroarna'. Inspections.

Period: December 11 - 12, 2025.

Inspection works at bridges 'Marieholmsbroarna' in Gothenburg.

During the inspection work, bridge opening must be ordered one hour in advance.

Bridges 'Marieholmsbroarna'	57-43,72N	011-59,61E
-----------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06

Sjöfartsverket. Publ. 03 Dec 2025

**\* 19777 (T)****Chart: 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. December 8 - 11, 2025.**

Position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 (0)35 26 63 955, +46 (0)35 53 677.

Date	Time	Range
------	------	-------

December 8 - 11	0800 - 1600 LT	2.4 M
-----------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2025/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 03 Dec 2025

## Lake Vänern and Trollhätte Canal

**\* 19775 (T)****Chart: 1352, 9312****Sweden. Kattegat. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Gothenburg. River 'Göta älv'. Bridges 'Marieholmsbroarna'. Inspections.**

The notice is displayed in its entirety under the area Kattegat in the booklet.